

# Verordnung über die Anpassung von Gesetzen infolge der Neugliederung der Departemente

vom 15. Juni 2012

---

*Der Schweizerische Bundesrat,*  
gestützt auf Artikel 8 Absatz 1 des Regierungs- und  
Verwaltungsorganisationsgesetzes vom 21. März 1997<sup>1</sup>,  
*verordnet:*

I

Die nachstehenden Bundesgesetze werden wie folgt geändert:

## **1. Asylgesetz vom 26. Juni 1998<sup>2</sup>**

*Ersatz eines Ausdrucks*

*In Artikel 43 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

## **2. Bundesgesetz vom 16. Dezember 1994<sup>3</sup> über das öffentliche Beschaffungswesen**

*Ersatz eines Ausdrucks*

*In Artikel 6 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (EVD)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

1 SR 172.010  
2 SR 142.31  
3 SR 172.056.1

### **3. Bundesgesetz vom 5. Oktober 2007<sup>4</sup> zur Förderung der Information über den Unternehmensstandort Schweiz**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 3 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (EVD)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 3 Absatz 2 und Artikel 5 Absatz 2 wird der Ausdruck «EVD» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

### **4. Bundesgesetz vom 28. September 1956<sup>5</sup> über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen**

#### *Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 12 Absatz 4 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

### **5. Bundesgesetz vom 19. Dezember 1986<sup>6</sup> gegen den unlauteren Wettbewerb**

#### *Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 27 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

### **6. Kartellgesetz vom 6. Oktober 1995<sup>7</sup>**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 19 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In den Artikel 27 Absatz 1, 31 Absatz 1, 36 Absatz 1, 58 Absätze 1 und 2 sowie 59 Absätze 1 und 2 wird der Ausdruck «Departement», wo er für das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung steht, ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

<sup>4</sup> SR 194.2

<sup>5</sup> SR 221.215.311

<sup>6</sup> SR 241

<sup>7</sup> SR 251

## **7. Bundesgesetz vom 5. Oktober 2007<sup>8</sup> über Beiträge an gemeinsame Projekte von Bund und Kantonen zur Steuerung des Bildungsraums Schweiz**

### *Ersatz eines Ausdrucks*

*In Artikel 3 Absatz 1 wird der Ausdruck «Bundesamt für Berufsbildung und Technologie» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation».*

## **8. Berufsbildungsgesetz vom 13. Dezember 2002<sup>9</sup>**

### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 19 Absatz 1 wird der Ausdruck «Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (Bundesamt)» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI)».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 22 Absatz 5, 28 Absatz 2, 33, 34 Absatz 2, 40 Absatz 2, 43 Absätze 2 und 3, 60 Absatz 7, 61 Absatz 1 Buchstabe b, 65 Absatz 2 und 69 Absatz 4 wird der Ausdruck «Bundesamt» ersetzt durch den Ausdruck «SBFI».*

<sup>3</sup> *In Artikel 29 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».*

<sup>4</sup> *In den Artikeln 48a Absatz 2 und 65 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» beziehungsweise «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».*

<sup>5</sup> *In Artikel 69 Absatz 3 wird der Ausdruck «vom Direktor des Bundesamtes» ersetzt durch den Ausdruck «von der Staatssekretärin oder dem Staatssekretär des SBFI».*

## **9. ETH-Gesetz vom 4. Oktober 1991<sup>10</sup>**

### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 4 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Departement des Innern (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 25 Absatz 2 und 34a wird der Ausdruck «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».*

<sup>8</sup> SR 410.1

<sup>9</sup> SR 412.10

<sup>10</sup> SR 414.110

## 10. Universitätsförderungsgesetz vom 8. Oktober 1999<sup>11</sup>

### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 17 wird der Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung und Forschung» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 19 Absatz 3 und 22 Absatz 5 wird der Ausdruck «Eidgenössische Departement des Innern (Departement)» beziehungsweise «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

## 11. Fachhochschulgesetz vom 6. Oktober 1995<sup>12</sup>

### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 5 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 7 Absatz 3, 8 Absatz 2, 15 Absatz 1, 16 Absatz 3, 17 Absatz 2, 17a Absätze 2 und 3 und 24 Absatz 2 Buchstaben g und h sowie in den Übergangsbestimmungen zur Änderung vom 17. Dezember 2004 Buchstabe B Absatz 1 Buchstaben b und c wird der Ausdruck «Departement» beziehungsweise «zuständiges Departement» mit seiner jeweiligen grammatikalischen Form ersetzt durch den Ausdruck «WBF».*

## 12. Bundesgesetz vom 19. Juni 1987<sup>13</sup> über Stipendien an ausländische Studierende und Kunstschaffende in der Schweiz

### *Ersatz von Ausdrücken*

*In Artikel 7 wird der Ausdruck «Eidgenössische Departement des Innern» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

<sup>11</sup> SR 414.20

<sup>12</sup> SR 414.71

<sup>13</sup> SR 416.2

### **13. Forschungs- und Innovationsförderungsgesetz vom 7. Oktober 1983<sup>14</sup>**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In den Artikeln 9 Absatz 4, 16e Absatz 5, 16i Absatz 2 und 27 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössisches Departement des Innern», «Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement» beziehungsweise «Departement» mit seiner jeweiligen grammatikalischen Form ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

<sup>2</sup> In Artikel 11a Absatz 3 wird der Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung und Forschung» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI)».

<sup>3</sup> In Artikel 16k Absätze 5, 6 und 7 wird der Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung und Forschung (Staatssekretariat)» beziehungsweise «Staatssekretariat» ersetzt durch den Ausdruck «SBFI».

#### *Art. 5a Abs. 3*

<sup>3</sup> Aus eigener Initiative oder im Auftrag des Bundesrates oder des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) nimmt er zu einzelnen wissenschafts-, forschungs- und technologiepolitischen Vorhaben oder Problemen Stellung.

### **14. Tierschutzgesetz vom 16. Dezember 2005<sup>15</sup>**

#### *Ersatz eines Ausdrucks*

In den Artikeln 40 und 42 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement des Innern».

### **15. Landesversorgungsgesetz vom 8. Oktober 1982<sup>16</sup>**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

In den Artikeln 10a Absatz 1, 17, 28 Absatz 4 und 53 Absatz 1 wird der Ausdruck «EVD» beziehungsweise «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

<sup>14</sup> SR 420.1

<sup>15</sup> SR 455

<sup>16</sup> SR 531

*Art. 10 Abs. 2*

<sup>2</sup> Schaffung, Änderung und Aufhebung solcher Einrichtungen bedürfen der Genehmigung des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF). Werden von den betreffenden Wirtschaftszweigen zur Durchführung Körperschaften gegründet oder herangezogen, so bedürfen auch deren Statuten der Genehmigung des WBF.

**16. Zolltarifgesetz vom 9. Oktober 1986<sup>17</sup>***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 10 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 11 Absätze 2 und 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

**17. Bundesgesetz vom 12. Februar 1949<sup>18</sup> über die eidgenössische Einigungsstelle zur Beilegung von kollektiven Arbeitsstreitigkeiten***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 1 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (im folgenden Departement genannt)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In den Artikeln 1 Absatz 2, 2 Absätze 1 und 2 sowie 5 Absatz 2 wird der Ausdruck «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

**18. Arbeitsgesetz vom 13. März 1964<sup>19</sup>***Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 42 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

<sup>17</sup> SR 632.10

<sup>18</sup> SR 821.42

<sup>19</sup> SR 822.11

## 19. Bundesgesetz vom 17. Juni 2005<sup>20</sup> gegen die Schwarzarbeit

### *Ersatz eines Ausdrucks*

*In Artikel 20 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

## 20. Bundesgesetz vom 8. Oktober 1999<sup>21</sup> über die in die Schweiz entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer

### *Ersatz eines Ausdrucks*

*In Artikel 7a Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

## 21. Bundesgesetz vom 20. Dezember 1985<sup>22</sup> über die Bildung steuerbegünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven

### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 8 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 8 Absatz 2, 11, 18 Absatz 3 und 21 Absatz 3 wird der Ausdruck «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».*

<sup>3</sup> *In Artikel 9 Absatz 1 wird der Ausdruck «Bundesamt für Konjunkturfragen (Bundesamt)» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO)».*

<sup>4</sup> *In den Artikeln 9 Absatz 2, 11, 12 Absatz 1 und 13 Absatz 2 wird der Ausdruck «Bundesamt» ersetzt durch den Ausdruck «SECO».*

## 22. Zivildienstgesetz vom 6. Oktober 1995<sup>23</sup>

### *Ersatz von Ausdrücken*

*In Artikel 36 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».*

20 SR 822.41

21 SR 823.20

22 SR 823.33

23 SR 824.0

### **23. Arbeitslosenversicherungsgesetz vom 25. Juni 1982<sup>24</sup>**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 59<sup>c</sup><sup>bis</sup> Absatz 5 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 92 Absätze 6 und 7 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (EVD)» beziehungsweise «EVD» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

### **24. Wohnraumförderungsgesetz vom 21. März 2003<sup>25</sup>**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 6 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In den Artikeln 48 und 49 Absatz 2 Buchstabe d wird der Ausdruck «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

### **25. Bundesgesetz vom 20. März 1970<sup>26</sup> über die Verbesserung der Wohnverhältnisse in Berggebieten**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 22 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 22 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

<sup>24</sup> SR 837.0

<sup>25</sup> SR 842

<sup>26</sup> SR 844



**26. Bundesgesetz vom 6. Oktober 2006<sup>27</sup> über Regionalpolitik***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 19 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 19 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

**27. Bundesgesetz vom 25. Juni 1976<sup>28</sup> über die Gewährung von Bürgschaften und Zinskostenbeiträgen im Berggebiet und im weiteren ländlichen Raum***Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 12 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

**28. Landwirtschaftsgesetz vom 29. April 1998<sup>29</sup>***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 20 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In den Artikeln 20 Absätze 4 und 6, 21 Absatz 4, 22 Absatz 5, 24 Absatz 2, 25 Absatz 1, 40 Absatz 2, 41 Absatz 3, 167 Absatz 4, 177 Absatz 2, 177b Absatz 2, 178 Absatz 2 und 180 Absatz 3 wird der Ausdruck «Departement» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

<sup>27</sup> SR 901.0

<sup>28</sup> SR 901.2

<sup>29</sup> SR 910.1

**29. Tierseuchengesetz vom 1. Juli 1966<sup>30</sup>***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 54 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departements des Innern (EDI)».

<sup>2</sup> In den Artikeln 59a Absatz 1 und 60 wird der Ausdruck «Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement» mit seiner jeweiligen grammatikalischen Form ersetzt durch den Ausdruck «EDI».

**30. Bundesgesetz vom 20. Juni 2003<sup>31</sup> über die Förderung der Beherbergungswirtschaft***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 12 Absatz 3 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement (EVD)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In den Artikeln 16 Absatz 2 und 18 Absatz 2 wird der Ausdruck «EVD» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

**31. Patentanwaltsgesetz vom 20. März 2009<sup>32</sup>***Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 8 Absatz 3 wird der Ausdruck «Bundesamt für Berufsbildung und Technologie» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation».

**32. Sprengstoffgesetz vom 25. März 1977<sup>33</sup>***Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 14 Absatz 5 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

<sup>30</sup> SR 916.40

<sup>31</sup> SR 935.12

<sup>32</sup> SR 935.62

<sup>33</sup> SR 941.41

<sup>2</sup> In Artikel 36 wird der Ausdruck «Bundesamt für Berufsbildung und Technologie» ersetzt durch den Ausdruck «Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation».

### **33. Preisüberwachungsgesetz vom 20. Dezember 1985<sup>34</sup>**

*Ersatz eines Ausdrucks*

In den Artikeln 3 Absatz 2 und 25 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement» mit seiner jeweiligen grammatikalischen Form ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössisches Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung» mit der jeweils nötigen grammatikalischen Form.

### **34. Konsumentenschutzgesetz vom 5. Oktober 1990<sup>35</sup>**

*Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 12 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

### **35. Exportrisikoversicherungsgesetz vom 16. Dezember 2005<sup>36</sup>**

*Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> In Artikel 34 wird der Ausdruck «Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (EVD)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».

<sup>2</sup> In Artikel 35 wird der Ausdruck «EVD» ersetzt durch den Ausdruck «WBF».

### **36. Güterkontrollgesetz vom 13. Dezember 1996<sup>37</sup>**

*Ersatz eines Ausdrucks*

In Artikel 22 Absatz 2 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung».

<sup>34</sup> SR 942.20

<sup>35</sup> SR 944.0

<sup>36</sup> SR 946.10

<sup>37</sup> SR 946.202

### **37. Bundesgesetz vom 6. Oktober 2006<sup>38</sup> über die Finanzhilfen an gewerbeorientierte Bürgschaftsorganisationen**

#### *Ersatz von Ausdrücken*

<sup>1</sup> *In Artikel 9 Absatz 1 wird der Ausdruck «Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (Departement)» ersetzt durch den Ausdruck «Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF)».*

<sup>2</sup> *In den Artikeln 9 Absätze 2 und 3, 10 und 12 Absatz 2 wird der Ausdruck «Departement» mit seiner jeweiligen grammatikalischen Form ersetzt durch den Ausdruck «WBF».*

#### II

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 2013 in Kraft.

15. Juni 2012

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Die Bundespräsidentin: Eveline Widmer-Schlumpf

Die Bundeskanzlerin: Corina Casanova

<sup>38</sup> SR 951.25